



Södertälje
kommun

Meidän Södertäljemme

SÖDERTÄLJEN KUNNASTA KERTOVA LEHTI – VUODEN 2017 PAINOS



SUOMEKSI







Meidän Södertäljemme on Södertäljen kunnan tiedotuslehti. Tämä erikoispainos on Meidän Södertäljemme -lehden lyhennetty versio, joka käännetään englanniksi, suomeksi ja arabiaksi. **Kannen kuva:** Pontus Orre. **Paino:** Komtryck 2017. **Yhteystiedot:** Södertäljen kunta, 151 89 Södertälje, 08523 010 00, info@sodertalje.se, www.sodertalje.se

TERVETULOA

Södertäljeen!

Södertälje, vastakohtien ja mahdollisuuksien kaupunki. Niitä sanoja haluaisin käyttää kuvatessani paikkaa, jonka olet valinnut kodiksesi, sillä juuri sitä Södertälje on: vastakohtien kaupunki. Aivan omanlaisensa paikka. Täällä kohtaavat makea ja suolainen, maaseutu ja kaupunki, urheilu- ja ulkoilmaelämä, koulu- ja teollisuus. Södertälje on paikka, jossa saat kasvaa mahdollisuuksien keskellä ja ikääntyä arvokkaasti.

Södertäljessä asetamme etusijalle lapsuuden ja nuoruuden, niin koulunkäynnin kuin vapaa-ajankin. Täällä on jokaiselle jotakin, oletpa sitten vannoutunut urheilija, tuleva insinööri tai oopperataituri. Kaupunkimme kuhisee tekemistä, mistä voimme kiittää muun muassa laajamittaista yhdistystoimintaa. Näiltä sivuilta saat lukea lisää asioista, jotka tekevät Södertäljen kunnasta niin upean paikan.



© Sam Murad

Södertäljen kunta on mitä suurimmassa määrin yhteydessä Ruotsin ulkopuoliseen maailmaan. Vientimarkkinoiden kehitys, muiden maanosien tapahtumat, täällä koulutetut huippu-urheilijat, liikenne kanavassa ja moottoriteillä, rautatieyhteydet ja satama, ruokakulttuuri... kaikki ne liittyvät maailmaan Mörkön eteläkärjen tuolla puolen.

Opiskeletpa uudella kampuksellamme tai olet juuri muuttanut maaseutumaisemiin, toivotan sinut lämpimästi tervetulleeksi yhteiseen kotikaupunkiimme Södertäljeen. Mukavia lukuhetkiä!

Boel Godner,
kunnanhallituksen puheenjohtaja

SÖDERTÄLJEN KUNTA SOSIAALISISSA MEDIOISSA

Södertäljen kunta käyttää sosiaalisia medioita kuntalaisille tiedottamiseen. Haluamme, että mahdollisimman moni olisi ylpeä siitä, mitä kaikkea hienoa kunnassamme tapahtuu. Tämän esitteen painohetkellä kunnan Facebook-sivua seurasi runsaat 7 800 ihmistä. Seuraa sinäkin meitä sosiaalisissa medioissa – julkaisemme tietoa, kuvia, videoita ja paljon muuta!

Kunnalla on tilit Facebookissa, Twitterissä, Instagramissa, YouTubeissa ja LinkedInissä. Osalla kunnan toiminnoista, kuten kirjastoilla, Torekällbergetillä ja kulttuurikoululla, on omat tilinsä sosiaalisissa medioissa.

Katso luettelo eri tileistä:

► sodertalje.se/press

Södertäljebyrån – kohtaamispaikka Södertäljessä

Södertäljebyrån auttaa löytämään lähes kaiken Södertäljen kunnasta. Se on kohtaamispaikka, jossa saat tietoa esimerkiksi toimintaansa ja mielenkiintoisia projekteja esittelevistä yhdistyksistä ja yrityksistä.

Södertäljebyrån auttaa löytämään lähes kaiken Södertäljen kunnasta. Se on kohtaamispaikka, jossa saat tietoa esimerkiksi toimintaansa ja mielenkiintoisia projekteja esittelevistä yhdistyksistä ja yrityksistä. Södertäljebyrån palvelee kuntamme asukkaita, opiskelijoita ja matkailijoita. Lisäksi kunnan yrityksillä ja yhdistyksillä on mahdollisuus esitellä toimintaansa tiloissa teemapäivien, työpajojen ja näyttelyjen muodossa. Södertäljebyrån antaa tietoa nähtävyyksistä, majoittumisesta, elämyksistä, harrastuksista sekä kulttuuri- ja urheilutapahtumista. Toimistolta saat liput, kartat ja ajankohtaiset vinkit kunnan tapahtuma- ja nähtävyystarjonnasta.

Toimiston johtajana toimii Aljoša Lagumdžija.

– Perinteinen matkailuneuvonta on muuttunut entistä digitaalisemmaksi, ja yhä useammat varaavat ja ostavat palveluita ja etsivät tietoa verkosta. Meidän oli mukautettava toimintaamme vastaamaan uusia tarpeita, ja olemmekin kehittäneet toimistostamme Södertäljen uuden kohtaamispaikan, Lagumdžija kertoo.



© Pontus Orre



Kohtaamispaikka asukkaille, yhdistyksille ja yrityksille

Södertäljebyrån on nyt toiminut jonkin aikaa kaikille avoimena kohtaamispaikkana, ja tähänastisista tilaisuuksista suosituin on ollut 500 kävijää muutamassa tunnissa houkutellut Smaka på Södertälje ruokafestivaali. Tapahtumassa paikalliset yritykset esittelivät paikallisesti tuotettua ruokaa ja kävijät saivat mahdollisuuden maistella erilaisia lähituotteita ja ruokia.

Suosittuun sarjakuvaan perustuvassa 91:an Karlsson näyttelyssä puolestaan esiteltiin

Ytterenhörnassa asuneen sarjan kehittäjän alkuperäistöitä, ja se järjestettiin yhdessä Egmont-lehtiyhtiön ja 91:an Karlssonin nykypiirtäjien

kanssa. Muita kuluneen vuoden tapahtumia ovat olleet muun muassa Slöjda i Södertälje, Studera i Södertälje ja Kringlor i Södertälje.

Saltsjögatan 1:ssä sijaitsevassa myymälässä on lava ja kaiutin esityksille ja luennoille, markkinointialustoja, digitaalisia näyttöjä, langaton verkkoyhteys sisällä ja torilla sekä kokoustila yritysvierailuja varten. Jos haluat esitellä yrityksesi toimintaa, soita numeroon 08-523 060 30, niin kerromme mielellämme lisää.



södertäljebyrån

TURISTINFORMATION • MÖTESPLATS • SERVICEPUNKT

Tervetuloa Södertäljebyrånin!

Södertäljebyrån – turisti-informaatiota, kohtaamispaikka & palvelupiste.

- Saltsjögatan 1, 151 71 Södertälje
- 08-523 060 30
- turist@sodertalje.se
- destinationsodertalje.se

Houkutteleva ja esteetön ympäristö

Södertäljebyrånin uusi suuntaus on osoittautunut onnistuneeksi sijoitukseksi. Kohtauspaikassa ihmiset yhteiskunnan eri osa-alueilta voivat tavata ja tehdä yhteistyötä. Tarkoituksena on jakaa tietoa, lisätä vuoropuhelua ja vahvistaa Södertäljen kehittämistä. Tavoitteena on luoda houkutteleva paikka, johon on helppo tulla ja joka tarjoaa laajan palveluvalikoiman entistä suuremmalle kohderyhmälle vuoden ympäri. Södertäljebyrån on löytänyt uuden tien digitalisaation vaikutettua toimintaan, ja uusi toimintamalli on levinnyt myös muihin kuntiin Ruotsissa.

– Monet kunnat ovat kiinnostuneet Södertäljen mallista ja tulleet tutustumaan toimintaamme. On hienoa olla edelläkävijä ja näyttää, miten me täällä Södertäljessä toimimme, niin messuilla ja tapahtumissa kuin samojen haasteiden kanssa painivien kuntien ja puolueiden tutustumiskäynnillä, Lagumdžija kehuu.

Mitä Södertäljessä tapahtuu nyt?

Södertäljessä tapahtuu aina jotakin. On konsertteja, teatteriesityksiä, taidenäyttelyitä, urheilu- ja liikuntatapahtumia, elokuvia, kaupunkivaelluksia, kirjailijailtoja ja luentoja. Suurin osa niistä löytyy uudesta tapahtumakalenterista. Haluaisitko itse tiedottaa jostakin tapahtumasta? Siirry osoitteeseen:

- destinationsodertalje.se/sv/evenemang

DESTINATION SÖDERTÄLJE

Destination Södertälje on kunnan elinkeinotoimisto, jonka tehtävänä on markkinoida Södertäljettä paikkakuntana. Yhdessä eri toimijoiden kanssa pyrimme tekemään Södertäljestä entistä paremman paikan ideoiden kehittämiseksi ja toteuttamiselle. Haluamme nostaa esiin alueen mahdollisuudet yrityksille, opiskelijoille ja matkailijoille ja osoittaa, että Södertälje on hyvä paikka asua ja elää.

Onko sinulla elinkeinoelämään liittyviä ideoita tai kysymyksiä?

Sivuston www.sodertalje.se yrittäjä-portaaliin on koottu ajantasaista tietoa yrittäjyydestä ja elinkeinoelämästä.

- naringsliv@sodertalje.se
- soderalje.se/foretagande

Onko sinulla kysyttävää tuotemerkkityöstä?

Destination Södertäljen verkkosivustosta saat tietoa ja ideoita Södertäljen tapahtumista. Lisäksi sivustossa on tietoa Södertäljen tuotemerkkityöstä ja siihen osallistumisesta.

- destination@sodertalje.se
- destinationsodertalje.se



TÄRKEIMMÄT KÄYNTIKOhteet

Mikä Södertäljebyrånin asiakkaita kiinnostaa eniten? Mitä he haluavat nähdä ja kokea? Toimiston johtaja Aljoša Lagumdžija listasi kiinnostavimmat käyntikohteet, joista osa on tunnettuja ja osa tuntemattomampia mutta silti vierailun arvoisia:

TOM TITS EXPERIMENT

■ Yksi Ruotsin suurimmista tiedekeskuksista kaikenikäisille kävijöille. Näyttelyissä saa tutustua tieteeseen leikkimällä, temppuilemalla, puristelemalla ja tunnustelemalla. Tästä opettavaisesta kohteesta tykkäävät kaikki!

➤ Storgatan 33, 08-550 225 00

➤ tomtit.se

THE BEACH

■ The Beach lukeutuu maailman parhaisiin rantalentopallohalleihin. Se palvelee niin yksityishenkilöitä kuin yritysryhmiäkin turnauksilla, juhlilla, kick-off-tapahtumilla, peruskursseilla, treeniryhmillä ja sarjaotteluilla. 23 asteen lämpötila ympäri vuoden.

➤ The Beach, Hansavägen 10,
08-121 346 66

➤ thebeach.se

YTTERJÄRNA

■ Täällä voit kokea maalaiselämän rauhan. Ytterjärnan kulttuuritalossa on musiikkia, esityksiä ja lounasravintoloiden lähituotettua luomuruokaa. Voit patikoida EKO-pollulla ja tutustua luomuviljelyyn käytännön tasolla. Antroposofisen liikkeen keskuspaikka houkuttelee kävijöitä Ruotsista ja muualta Euroopasta.

➤ Ytterjärna, Järna, 08-554 302 00

➤ kulturhuset.nu

SYDPOOLEN

■ Sydpoolenin sisävesipuisto on elämys kaikille vesipedoille. Sisävesipuistossa on Suur-Tukholman ainoa allas, jossa on hurjia aaltoja, liukumäkiä, virtauskanava, porealtaita, vesitykkeitä ja vesileluja. Perheen pienimmille on oma pienenisvesipuisto, ja kuntoaltaassa on lisäksi suuri poreallas.

➤ Sydpolen Actic, Östra Kanalgatan 2,
08-554 428 0

TULLGARNIN LINNA

■ Tullgarnin kuninkaallisessa linnassa järjestetään päivittäin opastettuja kierroksia toukokuusta syyskuuhun ja silloin tällöin myös erikoisnäyttelyitä. Linnalla on kiehtova menneisyys, ja kuninkaallinen perhe vieraillee siellä edelleen. Alueella on myös majatalo, kahvila, suuri puutarha ja linnanpuisto.

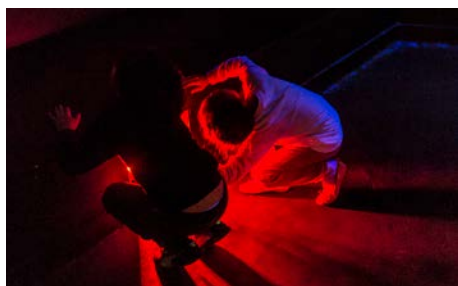
➤ Tullgarns slott, Vagnhärads, 08-551 720 11

➤ kungahuset.se/besokkungligaslotten/tullgarnsslott

WENDELA HEBBES HUS

■ Wendela Hebben elämään keskittyvä museo ja ravintola. Hebbe oli Ruotsin ensimmäinen naisjournalisti.

➤ hebbevillan.se



TOM TITS EXPERIMENT



SYDPOOLLEN



THE BEACH



TULLGARNIN LINNA



YTTERJÄRNA



WENDELA HEBBES HUS



KARTTA

■ Haluatko tutustua kunnan käyntikohteisiin ja asumismahdollisuuksiin? Hae kartta Södertäljebyrånistä.

» destinationsoderalje.se



Illustration: Kari Modén

HALUATKO LIITTYÄ JOUKKOOMME?

■ Vaihtoehtoja on yli 300. Niin monta erilaista virkaa on Södertäljen kunnassa. Tiedät varmasti, että kunta työllistää lääkäreitä, lähihoitajia ja sosiaalityöntekijöitä. Mutta tiesitkö, että tarvitsemme myös arkkitehtejä, juristeja ja näyttämöteknikoita? Tällä hetkellä palkkaamme erityisesti sosiaalishteereitä, lääkäreitä ja insinöörejä.

Oletko valmis uusiin haasteisiin?
Vieraile sivustossa:

➤ sodertalje.se/ledigajobb

Viimeisimmät uutiset työpaikoista ja muista aiheista sosiaalisessa mediassa!

Julkaissamme sosiaalisessa mediassa päivityksiä toiminnastamme ja vapaista työpaikoista. Seuraa meitä Facebookissa ja LinkedInissä

- **Facebook:** Jobba i Södertälje kommun (facebook.com/jobbaisodertalje)
- **LinkedIn:** Södertälje kommun (linkedin.com/company/sodertalje-kommun)

Mitä kunta tekee?

Oletko koskaan miettinyt, kuka päättää asioista ja miltä kunnallistoiminta näyttää sinun kunnassasi? Ja kuka kuntaa oikein johtaa? Lue, miten asioista päätetään Södertäljen kunnassa ja mitä vaihtamisten mahdollisuuksia sinulla on.

Södertäljen kunta tarjoaa palveluja kaikille kunnassa asuville ja työskenteleville. Kunta huolehtii monista asukkaiden tarpeista, muun muassa siitä, että lapsille on kouluja ja esikouluja ja että vanhuksille, sairaille ja muille, jotka eivät enää pärjää yksin, on tarjolla hoitoa ja apua.

Kunta vastaa myös jätehuollosta, vesihuollosta, teiden kunnosta, rakennussuunnittelusta ja kulttuuritarjonnasta. Lyhyesti sanottuna kunta varmistaa asukkaiden hyvinvoinnin.

Kuka päättää kunnan asioista?

Valtiopäivät ja hallitus asettaa puitteet kunnalliselle toiminnalle. Valtio on siirtänyt enenevässä määrin tehtäviä kunnille, ja tällä hetkellä Ruotsin kuntien toimivalta on varsin laaja muuhun maailmaan verrattuna. Monissa maissa valtio tai läänit vastaavat useista asioista, jotka meillä hoidetaan kunnissa. Kuntalaissa määrätään, mitkä toiminnot ovat pakollisia ja mitkä vapaaehtoisia kunnalle.

Kunta voi tiettyjen rajoitusten puitteissa päättää, mitkä vapaaehtoiset toiminnot se hoitaa, ja sillä on oikeus veloittaa niistä. Kuntien itsehallinto on osa demokratiaa ja kansalaisten mahdollisuutta vaikuttaa kunnassa tehtäviin päätöksiin ja vaatia poliitikoilta vastuun kantamista. Haluamme

kaikkien Södertäljen kunnan kanssa eri tavoin asioiden kokevan, että heillä on samat mahdollisuudet, oikeudet ja velvollisuudet kuin muilla kansalaisilla.

Miten kuntaa johdetaan?

Kunnan tehtävien hoitaminen edellyttää toimivaa organisaatiota. Södertäljessä siihen kuuluvat kansalaisten valitsema poliittiset. Kunnallisvaaleissa äänestämällä sinä ja muut Södertäljen äänioikeutetut päätätte yhdessä, ketkä kuntaamme johtavat. Södertäljen kunnalla on suuri organisaatio, jonka hallinnon ja yhtiöiden palveluksessa on lähes 7 000 ihmistä.



SÖDERTÄLJEN KUNNAN PAKOLLISET TEHTÄVÄT:

- Päivähoito
- Koulut ja aikuiskoulutus sekä ruotsia maahanmuuttajille opetus
- Sosiaalihuolto (vanhuksille, toimintarajoitteisille, yksittäisille ihmisille ja perheille)
- Suunnittelu- ja rakentamisasiat
- Ympäristön- ja terveydensuojelu
- Asunnot
- Vesi- ja viemärihuolto
- Puhtaanapito ja jätehuolto
- Pelastuspalvelu
- Väestönsuojelu
- Kirjastotoiminta

SÖDERTÄLJEN KUNNAN VAPAAEHTOISET TEHTÄVÄT:

- Vapaa-ajan- ja kulttuuritoiminta
- Kulttuurikoulu
- Pakolaisten vastaanotto
- Kuluttajaneuvonta
- Puistonhoito
- Metsänhoito ja luonnonsuojelu



Suuret päätökset

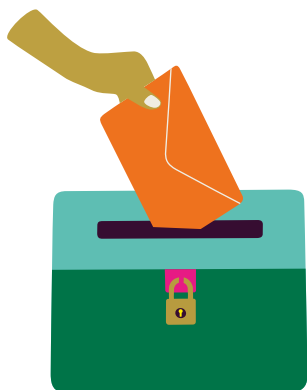
Kuntaa johtavat kuntalaisten valitsemat poliitikot. He saavat paikan kunnanvaltuudesta, joka puolestaan nimittää kunnanhallituksen. Kunnanhallitus johtaa ja sovittaa yhteen kunnassa tehtävät työt ja vastaa kunnan taloudesta. Kuntaa koskevista suurista yleisistä asioista, kuten budjetista ja asukkaiden maksamien verojen suuruudesta, päättää valtuusto. Kunnanvaltuusto kokoontuu kymmenen kertaa vuodessa, ja istunnot ovat kaikille avoimia.

Kunnanvaltuusto päättää kunnassa tarvittavista lautakunnista ja valitsee niiden jäsenet. Södertäljen kunnassa on esimerkiksi ympäristölautakunta, sosiaalilautakunta sekä kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta. Lautakunnat vastaavat päivittäisestä työstä kunnassa, valmistelevat asioita valtuuston päätettäväksi ja toteuttavat valtuuston jo tekemiä päätöksiä. Virkamiehet hoitavat eri toimistojen päivittäiset työt. Heidän työtehtäviinsä voi kuulua esimerkiksi rakennuslupien ja taloudellisen tuen myöntäminen tai vanhustenhuollon järjestäminen.

Kuka valvoo toimintaa?

Lautakuntien, kunnanhallituksen, kunnallisten yritysten ja jäsenten toimintaa valvovat tehtävään valitut tarkastajat. Tarkastajat varmistavat, että toiminta vastaa valtuuston tavoitteita, tehtyjä päätöksiä, lainsäädäntöä ja määräyksiä, ja valvovat laskentatoimea.

Kuntalaisilla on oikeus valittaa kunnallisista päätöksistä, esimerkiksi valtuuston tekemästä päätöksestä. Äänestämällä kunnallisvaaleissa ja valitsemalla kuntamme johtajat sinä ja muut södertäljeläiset päätätte, miltä Södertäljen tulevaisuus näyttää. Myös vaalien välissä voit vaikuttaa ja jättää ehdotuksia monella eri tavalla.



NÄIN VOIT VAIKUTTA

Voit vaikuttaa kunnassa monin muinkin tavoin kuin valitsemalla edustajia kunnanvaltuustoon joka neljäs vuosi.

Kuntalaisaloite

Tuo äänesi kuuluviin! Kuka tahansa voi jättää kysymyksiä ja ehdotuksia valtuuston käsiteltäväksi. Sitä varten on olemassa erityinen lomake, joka lähetetään kunnalle. Löydät sen osoitteesta:

sodertalje.se/medborgarforslag

Kerro mielipiteesi

Mielipiteet, keuhut ja valitukset kertovat meille, mihin kuntalaiset ovat tyytyväisiä ja mitä voisi parantaa. Otamme mielellämme vastaan mielipiteitä osoitteesta:

sodertalje.se/synpunkt

Kysy kunnalta

Voit esittää kysymyksiä suoraan poliitikoille ja kunnan virkamiehille puhelimitse, kirjeitse tai sähköpostitse.

Pyydä julkisia asiakirjoja nähtäväksesi

Jos haluat paneutua johonkin kunnalliseen asiaan, esimerkiksi selvitykseen lastesi kou-

lukeittioista tai naapurin rakennuslupaun, sinulla on oikeus saada asiaa koskevat asiakirjat nähtäväksesi.

Kansanäänestys

Sinulla on oikeus vaatia kansanäänestystä kunnallisessa asiassa. Siihen vaaditaan 6 300 södertäljäläisen (10 prosenttia kunnan äänioikeutetuista) allekirjoitus nimenselvennyksineen ja osoitteineen.

Osallistu politiikkaan

Voit itse asettua ehdolle kunnanvaltuustoon osallistumalla jonkin poliittisen puolueen toimintaan – tai perustamalla uuden.

Kunnalliset istunnot

Kaikki ovat tervetulleita kunnanvaltuuston istuntoihin. Istunnot lähetetään myös suoraan sivustossa: **sodertalje.se/webb-tv**. Voit myös tutustua kokouspöytäkirjaan jälkikäteen. Lautakuntien istuntoajat julkaistaan osoitteessa: **sodertalje.se/namnder**.

Vammaisneuvosto

Vammaisneuvosto on neuvoa-antava elin toimintarajoitteisia koskevissa kysymyksissä. Neuvosto toimii kunnanhallituksen alaisuudessa ja tekee yhteistyötä vammaisjärjestöjen kanssa. Voit nostaa esille kysymyksen selvitettäväksi, hoidettavaksi ja vastattavaksi. Lue lisää osoitteesta: **sodertalje.se/handikapprad**

Eläkeläisneuvosto

Eläkeläisneuvosto on eläkeläisjärjestöjen foorumi, joka antaa mahdollisuuden tuoda esille näkemyksiä kunnan toiminnoista ja ehdottaa muutoksia. Otamme mielellämme vastaan mielipiteitä osoitteesta: **sodertalje.se/synpunkt**. Lue lisää sivustosta: **sodertalje.se/pensionarsrad**

Södertäljen kunta on osa suomen kielen hallintoaluetta

Ruotsinsuomalaiset ovat kansallinen vähemmistö Ruotsissa, ja suomen kieli on kansallinen vähemmistökieli. Vähemmistölain mukaisesti suomen kieltä tulee suojata ja edistää ja ruotsinsuomalaiselle vähemmistölle tulee antaa mahdollisuus säilyttää ja kehittää omaa kulttuuria.



Osana suomen kielen hallintoaluetta Södertäljen kunnalla on erityinen vastuu suojella suomen kieltä.

Suomenkielisenä sinulla on muun muassa

- Oikeus asioida kunnan kanssa suomen kielellä sekä saada pyynnöstä päätökset ja perustelut käännettynä joko suullisesti tai kirjallisesti suomeksi
- Oikeus saada esikoulutoimintaa sekä vanhustenhuoltoa kokonaan tai osittain suomen kielellä.

Sen lisäksi ruotsinsuomalaiseen vähemmistöön kuuluvilla oppilailla on laajennettu oikeus äidinkielenopetukseen. Södertäljen kunnalla on myös velvollisuus tiedottaa kunnan ruotsinsuomalaisista vähemmistöistä näistä oikeuksista ja antaa ruotsinsuomalaisille mahdollisuus vaikuttaa heitä koskeviin asioihin. Södertäljessä on tästä syystä neuvonpityryhmä, jossa ruotsinsuomalainen vähemmistö on edustettuna.

Tiesitkö että...

Södertäljessä on ruotsinsuomalainen esikoulu, suomalaiset luokat Stålhamran koulussa sekä suomenkielinen osasto muistisairautta sairastaville Mariekällgårdenissa.

Kontaktcenter – yksi kanava kaikkiin kunnan asioihin

Haluatko saada esikoulupaikan lapsellesi, kartoittaa alueesi peruskoulut tai palvelutalot tai hakea rakennuslupaa? Siinä tapauksessa kannattaa ottaa yhteyttä Kontaktcenteriin, jonka kuntaneuvot vastaavat yleisiin kysymyksiin ja auttavat löytämään ratkaisun ongelmiisi.

Kontaktcenterin kuntaneuvot vastaavat kysymyksiin numerossa 08-523 010 00 ja sähköpostitse osoitteella **kontaktcenter@sodertalje.se**. Voit myös asioida kaupungintalon aulassa sijaitsevassa toimipisteessä osoitteessa Campusgatan 26. Kontaktcenterin 14 kuntaneuvojaa palvelevat sinua arkin klo 8.00–17.00.

Kuntaneuvotien tiimiä vetää keskuksen päällikkö Nasif Kasarji. Keskuksessa selvitetään päivittäin kuntalaisia askarruttavia kysymyksiä rakennuslupien lomakkeiden sijainnista aina asuinalueiden päivähoitomahdollisuuksiin. Neuvontaa saa viidellä eri kielellä: ruotsiksi, suomeksi, arabiaksi, englanniksi ja syyriaksi.

Entistä saavutettavampi kunta

Jos kuntaneuvot eivät osaa vastata kysymykseesi, he auttavat sinua ottamaan yhteyttä kunnan työntekijään, jonka yksikölle asia kuuluu. Kontaktcenter vastaa keskimäärin 700–800 puhelun ja 50 sähköpostiin päivässä. Asiakaskäyntejä kertyy päivässä noin 100. Kysymykset vaihtelevat vuodenajan mukaan, mutta kaikkein useimmin soittajat kaipaavat apua esikoulupaikan hankkimisessa.



Kontaktcenter on vuoden 2014 perustamisestaan lähtien ollut tärkeä osa Södertäljen saavutettavuutta asukkaille, jotka tarvitsevat apua kuntaan liittyvissä asioissa. Kysyntään vastaamiseksi keskuksen on palkattava lisää työntekijöitä.

– Saamme usein myönteistä palautetta ihmisiltä, jotka ovat ottaneet meihin yhteyttä. Tuntuu mukavalta pystyä auttamaan ja antaa kasvot kunnan toiminnalle. Tehtävämme on auttaa kunnan asukkaita, ja olemme onnistuneet siinä, Kasarji myhäilee.

Edelläkävijäisyys ja asukkaiden tarpeisiin vastaaminen edellyttää kunnalta entistä korkeampaa digitalisoitumisen astetta.

Kuntalaisten näkökulmasta se helpottaa asioiden selvittämistä. Kunta avaakin pian oman chat-palvelun. Palvelussa voit esittää kysymyksiä ja saada vastauksen suoraan kuntaneuvojalta. Viesteihin vastataan Kontaktcenterin aukioloaikoina.

FAKTA KONTAKTCENTERISTÄ

Kontaktcenter palvelee ruotsiksi, arabiaksi, suomeksi, englanniksi ja syyriaksi. Lähetä sähköpostia, soita, esitä kysymyksesi sosiaalisessa mediassa tai tule käymään. Kontaktcenter on HBTQ-sertifioitu.

- **Avoinna** tavallisina arkipäivinä maanantaista torstaihin klo 8.00–17.00 ja perjantaisin klo 8.00–15.00.
- **Södertäljen kunnalle osoitetut lausunnot, päätökset ja viestit** lähetetään osoitteeseen:
sodertalje.kommun@sodertalje.se

► **Osoite:**

Campusgatan 26, 151 89 Södertälje

► **Puhelin:** 08–523 010 00

► **Sähköposti:**

kontaktcenter@sodertalje.se

► **www.sodertalje.se/kontaktcenter**

Södertäljessä painotetaan HBTQ-kysymyksiä

Kaikilla kansalaisilla tulee olla samat oikeudet seksuaaliseen suuntautumiseen, sukupuoli-identiteettiin ja sukupuolen ilmaisuun katsomatta. Södertälje tekee aktiivista työtä näiden kysymysten eteen, ja monet kunnan toiminnoista onkin jo HBTQ-sertifioitu tai hakee sertifiointia.

Södertäljen kunnan HR-osasto sai HBTQ-sertifioinnin vuonna 2017. Nuorisokenttätyö, väkivallan ehkäisykeskus ja miestyö ovat hakenneet sertifiointia. Viestintäosasto ja Kontaktcenter saivat sertifiointin vuonna 2016. Nuorisovastaanotto sertifiointiin vuonna 2012.

– Södertäljen kunnan tulee olla syrjimätön. HBTQ-kysymykset ovat olennainen osa monimuotoisuustyötämme. Teemme työtä tietoisuuden ja HBTQ-osaamisen lisäämiseksi, viestintäpäällikkö Maria Dahl Torgerson sanoo.

Kunnan henkilöstöjohtaja Johan Lefverström on ylpeä HR-osaston sertifiointista:

– On kyse työnantajana edustamistamme arvoista ja viestistä, jonka haluamme välittää pitkän aikavälin osaamisen kehittämisestä. Se on keino kehittää kuntamme selkeää arvopohjaa, Lefverström toteaa.

Yhdenvertaisuutta edistämässä

HBTQ-sertifiointi antaa työntekijöille työkalut oikeuskysymysten, yhdenvertaisuuden, kohtaamisen ja ihmisoikeuksien järjestelmälliseen työstämiseen. Työs-



sä keskitytään HBTQ-ihmisten elinehtoihin ja yhteiskunnan normeihin. Myös muut syrjintäperusteet nostetaan esiin koulutuksessa. Näkökulma on intersekti-onaalinen eli erityyppiset syrjivät valtarakenteet huomioiva.

Södertäljen ensimmäinen pride-kulkue

Södertäljessä HBTQ-kysymykset ovat saaneet lisää näkyvyyttä myös toisella tavalla, kun RFSL-liitto (Riksförbundet för homosexuella, bisexuella och transpersoners rättigheter) perusti kuntaan paikallisosaston. RFSL Södertäljen ensimmäinen pride-kulkue järjestettiin toukokuussa 2017, ja siihen osallistui noin 900 henkilöä. Kulkue lähti liikkeelle Stora torgetilta, missä kunnanhallituksen puheenjohtaja Boel Godner (sd.) avasi tilaisuuden, ja päättyi sateenkaariliputetun kaupungintalon edustalle.



HBtQ-sertifiointi

RFSL-liitto aloitti HBtQ-sertifiointikoulutukset vuonna 2008. Niihin on osallistunut niin sairaaloita, kirjastoja, kouluja, uimahalleja kuin terveyskeskuksia. Mikä tahansa toiminta voidaan sertifioida. Sertifiointi annetaan nimenomaan toiminnalle, ei yksittäisille osallistujille. Siksi sertifiointi edellyttää, että koko henkilöstö osallistuu RFSL:n kouluttajan toteuttamaan noin viiden kuukauden mittaiseen koulutukseen. Koulutukseen osallistuneet saavat sertifikaatin ja HBtQ-sertifiointin osoittavan tarran.

Mitä HBtQ tarkoittaa?

HBtQ (suomen kielessä yleisimmin HLBtQ) on yleiskäsite homoseksuaaleille, biseksuaaleille, transihmisille ja



ihmisille, jotka kokevat identiteettinsä tai elämäntapansa olevan queer. H- ja b-kirjain tarkoittavat seksuaalista suuntautumista eli sitä, kehen ihminen rakastuu tai tuntee vetoa. T-kirjan tarkoittaa sitä, miten ihminen määrittelee sukupuolensa ja ilmaisee sitä. Queer voi liittyä seksuaaliseen suuntautumiseen, sukupuoli-identiteettiin, suhteisiin ja seksuaalisiin tapoihin, mutta se voi olla myös ilmaisu kriittisestä suhtautumisesta vallitsevia yhteiskuntanormeja kohtaan.

RFSL Södertäljessä

RFSL-liitolla on eri puolilla maata 30 paikallisosastoa, joissa on yhteensä noin 5 000 jäsentä. RFSL Södertälje on yksi paikallisosastoista. Lisätietoa Södertäljen paikallisosastosta:

- facebook.com/rfslsodertalje
- sodertalje.rfsl.se

Lähde: RFSL

Kenttätöyöntekijät tuovat turvaa Södertäljen nuorille

Södertäljen sosiaalipalvelujen kenttätöyöntekijöillä on tärkeä tehtävä: tuoda turvaa kaupungin nuorille. Vanhemmat ja huoltajat ovat pait-si tärkeimpiä ihmisiä nuoren elämässä myös kenttätöyöntekijöiden merkittävien yhteistyökumppani.

Kenttätöyöntekijät ovat osa Södertäljen kunnan sosiaalipalveluja ja tekevät suhteita rakentavaa ja ehkäisevää nuorisotyötä. Jakob Maximurad on kuusihihenkisen kenttätöyöntekijöiden vetäjä.

– Jos haluat puhua jollekulle vanhem-

muudesta tai lapseesi liittyvästä huolesta, käänny puoleemme. Meillä on vaihtolovelvollisuus, ja meille voi myös ilmoittaa nuorta koskevasta huolesta nimettömänä. Joskus koulu tai nuorisotalo kutsuu vanhemman ja lapsen tapaamiseen ja saattaa kysyä myös lupaa kutsua meidät mukaan. Tulemme mielellämme avuksi, erityisesti jos nuori itse niin haluaa, Maximurad kertoo.

Kenttätöyön sisältö

Päivisin kenttätöyöntekijät rakentavat suhteita Södertäljen nuoriin kunnan koulujen 6.–9. luokilla. He tekevät sekä spontaaneja käyntejä tavataksien nuoria välitunneilla ja käytävillä että suunniteltuja luokkavierailuja esitelläkseen toimintaa ja kertoakseen itsestään ja siitä, milloin ja miten heidät voi tavoittaa. Tarvittaessa työyöntekijät voivat käsitellä ajankohtaisia aiheita kuten kiusaa-



Henrik Kimsjön ja Jennifer Melénin kenttätöyövastuulla ovat Blombackskolan, Brunnsängskolan, Fornbackaskolan, Igelsta Grundskola, Nyckelskolan, Rosenborgsskolan, Vallaskolan ja Vittraskolan. **Rani Muradin ja Jakob Maximuradin** kenttätöyövastuulla ovat Elafskolan, Hovsjöskolan, Kringlaskolan, Lina Grundskola, Ronnaskolan, Stålhamraskolan ja Wasaskolan. **Gabriell Lidströmin ja Jens Malmströmin** kenttätöyövastuulla ovat Eneskolan, Hölöskolan, Järna Friskola, Mariaskolan, Mölnboskolan, Oxbackskolan, Pershagenskolan, Solvikskolan, Södertälje Friskola ja Örnaskolan

mista tai päihteitä yhteisten keskustelujen ja harjoitusten avulla.

Iltaisin kenttätyöntekijät liikkuvat nuorisotaloilla, kaduilla ja toreilla, liikuntatapahtumissa, koulun päätösjuhlissa ja muissa paikoissa, joissa nuoretkin ovat. Loma-aikoina järjestetään kivoja aktiviteetteja ja retkiä, joiden ansiosta useammilla nuorilla on mahdollisuus mukavaan ajanviettoon. Facebook-sivulla mainostetaan nuorisotyön spontaaneja tapahtumia. Kannattaa siis seurata kenttätyöntekijöitä osoitteessa **www.facebook.com/faltarna.sodertalje/**

Lisäksi jokaisella työntekijällä on oma Facebook-profiili, jonka kautta on helppoa ottaa yhteyttä.

– Kuuntelemme nuorten ajatuksia koulusta, ystävistä, suhteista, alkoholista ja huumeista tai mistä vain mieltä painavasta asiasta. Haluamme tukea kaikkia sukupuolesta tai seksuaalisesta suuntautumisesta riippumatta. Meillä on hyvät kielitaidot ja osaamme muun muassa arabiaa, syryiaa, saksaa, ranskaa, espanjaa sekä Gotlannin ja Skånen murretta, Maximurad sanoo.

Perustuu vapaaehtoisuuteen

Kaikki yhteydenpito kenttätyöntekijöihin perustuu vapaaehtoisuuteen ja on vaitiolovelvollisuuden alaista. Nuorelle kerrotaan, että mitään hänen sanomaansa ei levitetä eteenpäin mutta tietyissä tapauksissa työntekijöillä on ilmoitusvelvollisuus. Jokainen on rangaistuksen uhalla velvollinen otta-
maan yhteyttä poliisiin tai sosiaaliviranomaisiin, jos herää epäily alle 18-vuotiaasta koskevasta törkeästä väkivaltarikoksesta tai muusta huolta herättävästä asiasta. Ilmoitusvelvollisuus koskee paitsi jo tapahtuneita rikoksia myös epäilyä rikoksen mahdollisuudesta (esimerkiksi sitä, jos jollakulla on toistuvasti mustelmia).

Kaksi noudatettavaa lakia

Jokaisella kenttätyöntekijällä on lakisääteinen vaitiolovelvollisuus. Jos lapsesi kertoo hänelle jotain luottamuksellisesti, hän ei saa kertoa siitä sinulle, lapsen kavereille tai opettajalle. Tarkoituksena on, että nuoret voivat luottaa työntekijöihin ja että työntekijä ei väärinkäytä saamaansa luottamusta. Joskus työntekijän on puhuttava kollegan kanssa, jotta hän voi tukea lasta parhaalla mahdollisella tavalla, mutta kaikki ryhmän jäsenet ovat vaitiolovelvollisia toisiaan kohtaan.

Lisäksi työntekijöitä sitoo ilmoitusvelvollisuus. Jos herää huoli siitä, että lapsi voi joutua vaaraan ja vahingoittaa itseään tai jotakuta muuta, asiasta on ilmoitettava eteenpäin. Kenttätyöntekijöiden (aivan kuten opettajien, kuraattorien ja nuoriso-ohjaajienkin) on tällöin huolehdittava siitä, että nuori saa kaiken tarvitsemansa avun. Joskus yhteydenotto huoltajaan riittää, toisinaan on tehtävä ilmoitus sosiaaliviranomaisille. Ennen ilmoituksen tekemistä kenttätyöntekijät kertovat asiasta mahdollisuuksien mukaan nuorelle, niin että nuori voi olla mukana vaikuttamassa ilmoituksen tekemiseen.

Turvaa luovaa toimintaa

Södertäljen asukkaista noin 9 000 on 12–18-vuotiaita. Jakob Maximurad tuo yhdessä viiden kenttätyökollegansa kanssa heille turvaa. Kohderyhmään kuuluvat pääasiassa 12–18-vuotiaat nuoret, mutta myös sitä nuorempia ja vanhempia autetaan, jos he tulevat työntekijöiden puheille. Södertäljen kunnassa on 27 peruskoulua, joihin kaikkiin järjestetään suunniteltuja luokkavierailuja toiminnan esittelemiseksi. Työ vaatii ennen kaikkea sitoutumista sekä halua työskennellä nuorten kanssa ja olla nuorten käytettävissä. Kenttätyöntekijän on oltava hyvä kuun-

telija, osattava tukea kehitysvaiheita ja pystyttävä työskentelemään yksilö-, ryhmä- ja yhteiskuntatasolla. Työntekijöiltä edellytetään yleensä soveltuvaan korkeakoulututkintoa, esimerkiksi sosionomin, sosiaalipedagogin, käyttäytymistieteen tai hoitoavustajan tutkintoa, ja vähintään parin vuoden kokemusta nuorisotyöstä.

HBTQ-sertifiointi

Keväällä 2017 koko ryhmälle järjestettiin HBTQ-koulutus (homo/bi/trans/queer) RFS-L:n sertifiointin saamiseksi. Nuorisotyössä tehdään intensiivistä työtä aiheeseen liittyvän tiedon sisäistämiseksi ja toiminnan ja kohtaamisten kehittämiseksi niin, että yhä useampi tuntisi olonsa hyväksytyksi ja voisi hakea tukea kenttätyöntekijöiltä. Jokainen on arvokas ja jokaisella on oikeus olla oma itsensä. HBTQ-kysymykset ovat siksi erityisen tärkeitä kenttätyöntekijöille.

Osallistu yöpartiointiin

Jos olet yhden tai useamman teini-ikäisen vanhempi tai huoltaja, suosittelemme tutustumista asuinalueesi Nattvandring-toimintaan. Yöpartioinnissa voit tutustua muihin aikuisiin, lisätä nuorten luottamusta ja tehdä yhteiskunnasta turvallisemman nuorille. Lisätietoa aiheesta on kunnan verkkosivustossa.

► www.sodertalje.se/nattvandring

Yhdessä kohti demokratiaa

Södertäljen kunnassa toimii demokraatiavalmisteluelin, jossa on edustajia kaikista kunnanhallituksen puolueista. Valmisteluelimellä on kolme selkeästi määriteltyä tehtävää. Yksi niistä

on syyskuussa 2018 järjestettävien valtiopäivävaalien äänestysprosentin kasvattaminen.



Edellisissä valtiopäivävaaleissa vuonna 2014 äänestysprosentti nousi Ruotsissa mutta laski Södertäljessä. Äänestäneiden osuudessa on eroja eri asuinalueiden välillä. Monilla alueilla jäätiin reilusti alle maan keskiarvon. Tätä taustaa vasten kunnanhallitus päätti muodostaa demokraatiavalmistelu-elimen vuonna 2015. Valmisteluelimessä ovat edustettuna kaikki kunnanhallituksessa olevat puolueet: keskustapuolue, kristillisdemokraatit, liberaalit, ympäristöpuolue, maltillinen kokoomus, sosiaalidemokraatit, ruotsidemokraatit ja vasemmistopuolue.

Valmisteluelimen työssä unohtetaan puoluepolitiikka ja keskitytään yhteiseen tavoitteeseen: demokratian kehittämiseen ja vahvistamiseen koko Södertäljen ja kaikkien södertäljeläisten eduksi. Valmisteluelimellä on kolme selkeää tehtävää:

- Kuntalaisten osallistumisen lisääminen.
- Ennen kaikkea painotetaan lapsia ja nuo-

ria, niin että he saavat äänensä kuuluviin ja paremmat vaikutusmahdollisuudet poliittisessa päätöksenteossa.

- Kansalaiskeskustelujen muotojen kehittäminen.
- Vuoden 2018 vaalien äänestysprosentin kasvattaminen.

Demokratian ja södertäljeläisten osallistumisen lisääminen on laaja ja tärkeä tehtävä, eikä kunta pysty hoitamaan sitä yksin, vaan yhteiskunnan eri osien on yhdistettävä voimansa. Tarvitaan yksityishenkilöiden, yhdistysten, elinkeinoelämän, kansanopistojen ja uskontokuntien apua.

Lounaskeskusteluja kouluissa

Tänä vuonna on demokratiatyön strategian vuoro. Siinä määritetään, miten kunnan tulee kehittää ja vahvistaa demokratiaa ja lisätä kansalaisten vaikutusmahdollisuuksia.

Södertäljeläisten kanssa on järjestetty strategiatyön aikana useita keskusteluja, joissa kuntalaiset ovat saaneet esittää mielipiteitään ja ehdotuksia siitä, miten kunnan tulisi esimerkiksi edistää demokratiaa. Lisäksi valmisteluvelimien jäsenet käsittelevät aihetta lasten ja nuorten kanssa kouluissa pidettävissä lounaskeskusteluissa. Niissä mietitään muun muassa sitä, mitä kunta voi tehdä saadakseen nuorten äänen kuuluviin ja mitä nuoret ovat mieltä esimerkiksi sosiaalisesta mediasta ja kokouksista vaikuttamisen keinoina.

Lisäksi valmisteluvelin on hakenut tänä vuonna rahoitusta demokratiafoorumin avaamiseksi Hovsjössä. Työ tuotti tulosta: saimme toukokuussa ilouutisen hakemuksen hyväksymisestä ja Hovsjö Forumin toteutumisesta.

Lisätietoa demokratiatyöstä on sivustossa:

- www.sodertalje.se/demokrati

VUOSI 2016 NUMEROINA

- **94 631** ihmistä asuu Södertäljessä.
- **32,23** on Södertäljen kunnan veroprosentti.
- **39,2** vuotta on asukkaiden keski-ikä.
- **7 032** ihmistä muutti Södertäljeen.
- **1 145** lasta syntyi Södertäljessä.
- **Noin 80:tä** eri kieltä puhutaan Södertäljessä.
- **86** järveä.
- **707** saarta.
- **17** kunnallista peruskoulua.
- **7 402** rekisteröityä yritystä vuonna 2016.
- **600** yritystä perustetaan joka vuosi Södertäljessä.
- **48 758** työpaikkaa Södertäljessä.

100 VEROKRUUNUA KÄYTETTIIN VUONNA 2016 SEURAAVASTI:

- Peruskoulu..... 22,73 kr
- Vammaistoiminta 15,33 kr
- Vanhustenhoito ja huolto ... 12,07 kr
- Lasten päivähoito 10,97 kr
- Lukiokoulutus..... 7,94 kr
- Lasten, nuorten ja aikuisten sosiaalinen tuki 6,07 kr
- Toimeentulotuki..... 5,40 kr
- Muu toiminta 3,76 kr
- Kirjastot, kulttuuri, vapaa-ajantoiminta 4,08 kr
- Vuoden ylijäämä 7,88 kr
- Kadut, tiet ja paikoitus..... 1,40 kr
- Aikuiskoulutus 1,57 kr
- Pelastuspalvelu ja suojele 0,89 kr
- Puistot ja luonnonalueet 0,68 kr
- Ympäristön- ja terveydensuojelu 0,16 kr
- Työmarkkinatoimenpiteet ... -0,93 kr

Kaupunki ja neljä kunnanosaa

Södertäljen kuntaan kuuluu Södertäljen kaupunki ja neljä kunnanosaa: Järna, Hölö-Mörkö, Vårdinge-Mölbo ja Enhörna. Seuraavaksi kerromme kunnanosien toiminnasta ja niiden vastuulla olevista palveluista.

Lain mukaan kunta vastaa lasten päivähoidosta, koulusta, aikuiskoulutuksesta, ruotsia maahanmuuttajille -opetuksesta, vanhusten ja vammaishuollosta, asunnoista, vesi- ja viemärihuollosta, jätteenkuljetuksesta, puhtaanapidosta, pelastuspalvelusta ja kirjastoista.

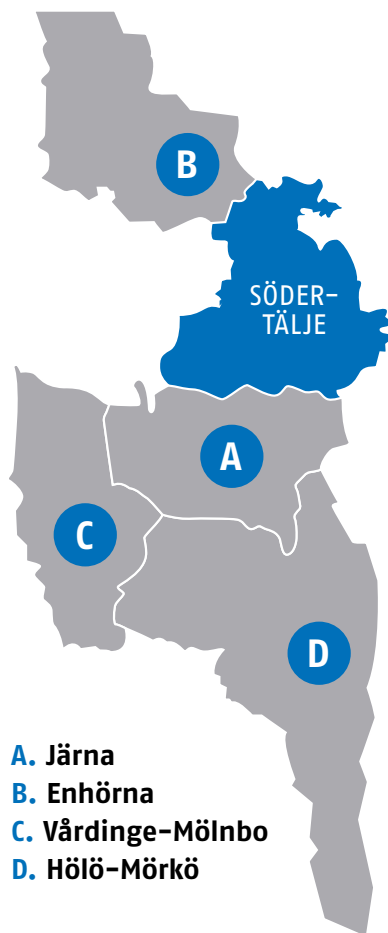
Näiden lisäksi Södertäljen kunta vastaa kulttuurikoulusta, vapaa-ajan- ja kulttuuri-toiminnasta, pakolaisten vastaanotosta, kuluttajaneuvonnasta, puistohoidosta, metsänhoidosta ja luonnonsuojelusta.

Demokratiaa, avoimuutta ja vaikutusmahdollisuuksia

Kunnanosiin jaettu kunta vahvistaa ja kehittää paikallisdemokratiaa. Kunnanosaluilla lisää mahdollisuuksia vaikuttaa omaan asuinalueeseen. Jokaisella kunnanosalalla on tehtävään valituista poliitikoista koostuva kunnanosalautakunta, joka kokoontuu kerran kuukaudessa. Tilaisuudet ovat yleisölle avoimia, tiettyjä salassa pidettäviä asioita lukuun ottamatta. Tietoa kunnanosalista istunnoista on osoitteessa: sodertalje.se/namnder

Asiat, joista kunnanosalautakunnat päättävät

Kunnanosalautakunnassa tehdään päätöksiä, jotka liittyvät esi- ja peruskouluun, vanhus-tenhuoltoon, vapaa-ajan- ja kirjastotoimintaan sekä esimerkiksi puistoista ja paikalliskaduista vastaavaan tekniseen osastoon.



- A. Järna
- B. Enhörna
- C. Vårdinge-Mölbo
- D. Hölö-Mörkö

JÄRNA (A)

Järnassa mikään ei ole kaukana. Keskustassa on kauppoja ja ravintoloita, mutta myös meri ja metsä ovat lähellä. Järna on antroposofien kotipaikka, ja monet yritykset, kuten Saltå kvarn, panostavat lähiruokaan ja luomuviljelyyn.

Tunnetuimpia käyntikohteita ovat antroposofien suosima Ytterjärna ja sen kulttuuritalo, jossa on musiikkia, tanssia, teatteria,

FAKTAA

Asukkaita: 94 631

Pinta-ala: 694 km²

Sveriges **20:e** största kommun

Täällä asuu **178,1** henkilöä/km²

Vaellusreitit, leikkipaikat, koulut, urheilupaikat, shoppailu, vanhusten asuinyksiköt ja paljon muuta:

► karta.sodertalje.se

elokuvia ja taidetta. Muita nähtävyyksiä ovat Vattgruvsmossenin luonnonsuojelualue, havumetsän ympäröimä laaja, satumainen rahkasuo, ja suosittu Farstanäsin uimaranta suurine leirintäalueineen.

Liikenneyhteydet

Järnassa on hyvät liikenneyhteydet esimerkiksi työmatkalaisille. Lähijuna- ja linja-autostasemat ovat keskustan tuntumassa. E4 kulkee aivan Järnan kupeessa.

Tulevaisuus ja kehittäminen

Järnaan luodaan urbaania tunnelmaa. Asuntojen kysyntä on suurta, ja yksityiset maanomistajat kehittävät monia alueita. Kunta haluaa tehdä Järnasta entistä tiiviimmän ja urbaanimman pikkukaupungin alueen yleissuunnitelman mukaisesti. Kallforsin suunnitellaan omakoti- ja kerrostaloja. BoKlok kaavailee asumisoikeusasuntoja Rönnvägenin varrelle, Ljungbackenin korkeudelle. Järnan keskustan kunnostaminen aloitettiin vuonna 2015 kuntalaisten kanssa järjestetyn keskustelun tuloksena.

ENHÖRNA (B)

Lukuisten kirsikkapuidensa vuoksi Enhörnaa on tapana kutsua romanttisella nimellä "Körsbärslandet". Se sijaitsee kauniilla niemellä Mälaren-järven äärellä, Södertäljen keskustasta luoteeseen.

Enhörna on elävää maatalousseutua, jossa harjoitetaan myös metsätaloutta. Linja-autoyhteydet ovat hyvät, ja useimmat asukkaat käyvät töissä Södertäljessä tai Tukholmassa. Suurin taajama on Ekeby.

Veneilyä ja uintia

Kesäisin Tukholmaan, Mariefrediin ja Birkaan lähtevät höyrylaivat laskevat laituriin Sandvikenissä ja Ekensbergissä. Sandvikenin höyrylaivalaituri on suosittu purjelautailijoiden keskuudessa. Upeita uimarantoja on kaksi: matalapohjainen Underåsbadet lentopallokenttineen ja pienvenesatamiineen sekä Nya Malmsjöbadet.

Friluftsgården

Friluftsgårdenin alueella on useita nurmikenttiä ja uusi tekonurmikenttä, lenkkipolkuja ja pieni ulkoilmakuntosali. Talvisin alueelle tehdään hiihtolatuja ja luistinrata. Aina syyskuussa Enhörnan urheiluseura järjestää markkinat, ja vappuna vietetään yhteistä juhlaa, jossa on oma kokkonsa sekä lapsille että aikuisille.

Tulevaisuus ja kehittäminen

Erhörnassa sijaitseva Sandviken on suosittu loma-asuntoalue, jota Södertäljen kunta pyrkii kehittämään. Jo nyt monet asukkaista asuvat Sandvikenissä vakituisesti. Myös lähialueiden rakentamista suunnitellaan. Ekeby gårdin ja Sandvikenin välille on ehdotettu uutta tietä. Pitkällä aikavälillä suunnitelmissa on myös uusi peruskoulu sekä vesi- ja viemärointi-infrastruktuurin rakentaminen Sandvikenin tien varrelle.

VÅRDINGE-MÖLNBO (C)

Vårdinge-Mölnbo, jonka keskuspaikka on Mölnbo, on Södertäljen pienin kunnanosa. Alueella voi asua kauniissa maalaismaisemassa mutta päästä silti helposti töihin.

Lähijuna kulkee Mölnbosta Södertäljeen 25 minuutissa, Tukholmaan kestää 45 minuuttia kauemmin. Kohtaamispaikkoja ovat etenkin yhdistetty kauppa-ravintola sekä koulu. Kesäisin pääsee uimaan Bergabadeetin uimarannalle Sörmlandsledenin varrelle. Urheilun ystäville on Mölnbon urheilukenttä jalkapallokenttineen ja valaistuine lenkkipolkuineen. Vårdinge-Mölnbossa on hyvin aktiivista yhdistystoimintaa.

Tulevaisuus ja kehittäminen

Mölnbon keskustassa sijaitsee Skolbänkenin kortteli, joka tunnetaan myös nimellä Wennebon tontti. Kunta omistaa kiinteistön ja haluaa kehittää kortteliin noin 30 asuntoa yhdessä yksityisen rakennuttajan kanssa. Alue on valtatie 57:n kupeessa ja kävelymatkan päässä lähijuna-asemasta.

HÖLÖ-MÖRKÖ (D)

Saaristo, meri, pellot ja metsä ovat Hölö-Mörkössä kaikkialla läsnä. Viime vuosina alue on saanut runsaasti uusia asukkaita ja asuinalueita. Kunnanosa sijaitsee eteläisimmässä Södertäljessä ja koostuu Hölön taajamasta ja maaseutualueesta sekä saaristosta, johon kuuluvat muun muassa Mörkön ja Oaxenin saaret.

Mörkössä on muun muassa Idalan kesäkahvila ja Skanssundetin venesatama, jossa on ravintola, leirintäalue ja silakan kalastusta keväisin. Eniten asukkaita on Hölössä, josta on suora linja-autoyhteys

Södertäljeen. E4-tie sijaitsee aivan paikkakunnan itäpuolella.

Tullgarnin linna

Kesäaikaan monet käyvät uimassa Åbynäsbadetissa. Alueella on kaksi venekerhoa, Åbynäs ja Oaxen. Södertäljen kunnan suosituimpia vierailukohteita on Gustav V:n lempilinna Tullgarn eteläisessä Hölössä, kauniin sörmlantilaisluonnon keskellä.

Urheilumahdollisuudet

Kunnanosassa on kaksi urheilukenttää, Hölön ja Mörkön kentät. Alueella toimii useita yhdistyksiä, muun muassa Hölö-Mörkö IF ja ratsastusseura. Hölön taajamassa sijaitsee monitoimihalli, jossa on urheiluhalli, jumppasali, peilisali, ampumarata, kahvila ja nuorisotalo. Hallissa pelataan muun muassa kori-, jalka- ja lentopalloa. Tiloissa harrastetaan myös voimistelua, teatteria, tanssia, ammuntaa ja nuorisotoimintaa.

Tulevaisuus ja kehittäminen

Viime vuosina Hölö-Mörköön on rakennettu paljon uusia asuntoja. Kaunis saaristo, meren läheisyys, maaseutumaisema ja hyvät liikenne yhteydet tekevät alueesta houkuttelevan asuinympäristön.

Hölön taajamassa sijaitsee Wijin alue, johon voidaan pitkällä aikavälillä kaavoittaa erityyppisiä asuinrakennuksia. Telge Bostäder on jo rakennuttanut alueelle vuokra-asuntoja. Lisäksi kunnanosaan kuuluu Ostlänken, joka on osa Tukholman ja Göteborgin/Malmön välille rakennettavaa suurnopeusrataa. Ostlänken muodostaa Järnan ja Linköpingin välisen osuuden. Ratatyöt on suunniteltu aloitettavaksi Södertäljessä vuonna 2019, ja Ostlänkenin on määrä valmistua vuonna 2028. Rataosuus kulkee E4-tien länsipuolella Järnassa ja itäpuolella Hölössä.

Hyvä alku elämälle

Kunnassamme on lähes 20 000 alle 18-vuotiasta lasta. Osa heistä on syntynyt Södertäljessä ja osa muualla. Lasten kulttuureissa, taustoissa ja kokemuksissa on eroja, mutta yksi asia yhdistää heitä kaikkia: koulu. Koulutus on avain menestykseen. Se on tehtävä, jonka otamme vakavasti. Meille Södertäljessä koulu on tärkeysjärjestyksessä ensimmäisenä, toisena ja kolmantena.

Södertäljen koulut ovat parantaneet tulostaan monena vuotena peräkkäin. Kiitos kuuluu järjestelmälliselle laatutyölle, jolla on porauduttu kaikkeen opetukseen. Oppilaiden taitoja seurataan useita kertoja vuodessa kaikissa aineissa. Näin nähdään hyvissä ajoin, miten taidot kehittyvät, jolloin opetusta voidaan mukauttaa tarpeen mukaan.

Kouluja kehitetään myös jatkossa. Tavoitteena ovat osaaminen, järjestys ja Ruotsin koulutusperinteen noudattaminen ja syventäminen Södertäljen kouluissa.

Elof Hansjons (sd.),
opetuslautakunnan puheenjohtaja.

Esikoulu

Södertäljen 75 kunnallista ja yksityistä esikoulua takaavat pedagogisen monimuotoisuuden. Kunnallisten esikoulujen toiminta-ajatus perustuu Reggio Emilian pedagogiseen filosofiaan. Sen ytimenä on jatkuva uudistuminen ja kehittyminen lapsen tarpeiden mukaisesti ja nyky-yhteiskunnan nopeiden muutosten tahdissa. Tutkivassa opetusmenetelmässä oppimisprosessi pohjautuu lapsen ajatuksiin,



ideoihin ja mielikuvitukseen. Yksityisissä esikouluissa on eri suuntauksia aina ulkoilmaesikouluista tieteellisesti profiloituneisiin. Södertäljestä löytyy sopiva esikoulu jokaiselle!

► 75 esikoulua

► Pedagoginen monimuotoisuus

► Suuntauksset:

- Reggio Emilian filosofia
- Waldorf
- Bornholm-malli
- Kristillinen esikoulu
- Ruotsinsuomalainen esikoulu
- Ulkoilmaesikoulu
- Tieteellinen esikoulu

Peruskoulu

Södertäljessä on 27 peruskoulua, joista 10 on yksityisiä. Elokuussa 2018 avataan yksi kunnallinen koulu lisää, Viksbergsskolan, sekä yksi yksityinen koulu, kun englanninkielinen koulu avaa ovensa Södertäljessä. Södertäljen peruskoulut

muodostavat yhdessä laajan valikoiman pedagogisia malleja ja suuntauksia. Kunnallisissa esi- ja peruskouluissa noudatetaan samaa systemaattisen laadunparannustyön mallia. Sen ansiosta oppilaiden arvosanat parantuvat jatkuvasti.

- **27 peruskoulua, joista 10 on yksityisiä**
- **Kunnallisten koulujen korkein pistemäärä 256,8**
- **Yksityisten koulujen korkein pistemäärä 268,8**
- **Sertifioidut koulukeittiöt, joissa luomuruoan osuus on 60 % (kunnalliset koulut)**
- **Kielen kehitystä tukeva opetus**
- **Kahden opettajan malli**
- **Kansainväliset koulutukset**
- **Kehittäjäopettajat**
- **Suuntauksset:**
 - Montessori
 - Ulkoilmalinja
 - Urheilu- ja musiikkilinja

Lukio

Södertäljessä koulutetaan tulevaisuuden lupauksia. Lukiokoulutus opettaa analysointia, yhteistyötä, viestintää, kriittisyyttä ja oma-aloitteisuutta. Södertäljessä on viisi kunnallista ja seitsemän yksityistä lukiota. Yhdessä ne tarjoavat laajan koulutusvalikoiman ja osaavaa, ammattitaitoista opetusta. Södertäljen lukiot toivottavat sinut tervetulleeksi!

- **Viisi kunnallista ja seitsemän yksityistä lukiota**
- **Suuntauksset:**
 - Korkeakouluun valmisteleva ohjelma
 - Ammattiohjelma
 - IB – international baccalaureate diplomiohjelma
 - NIU – kansallisesti hyväksytty urheilukoulutus
 - Johdanto-ohjelma
 - Erityislukiokoulu

■ ELÄMINEN JA ASUMINEN

Eläminen Södertäljessä

Me emme rakenna samanlaista kaupunkia kuin kaikki muut – meillä on jo hieno kaupunki! Haluamme kuitenkin tehdä kaupungistamme entistä paremman. Julkisilla kulkuvälineillä on helppo matkustaa ydinkeskustaan ja takaisin ja myös kaikkialla kunnan alueella. Södertäljessä toimii useita suuria työnantajia, ja harrastusmahdollisuudet ovat erittäin monipuoliset.

Teemme yhteistyötä Centrumföreningenin ja kiinteistönomistajien kanssa Södertälje city – i samverkan -hankkeessa (SCiS), jonka tavoitteena on kehittää kaupunkia niin, että Södertäljen asukkaat ja matkailijat viihtyvät ja tuntevat olonsa turvalliseksi keskustassa.

Viihtyisässä kaupungissa on paljon kohtaamispaikkoja ja elämää. Tätä voidaan edistää esimerkiksi siten, että yhä useammat ihmiset voivat asua keskustassa. Ensimmäinen suurista asuntorakennushankkeista on nyt ohi: vanhan raatihuoneen taakse Stora torgetin kupeeseen rakennettu talo on valmis ja vihitty käyttöön.

Kivenheiton päässä on Orionkullen, johon ByggVesta rakentaa noin 70 vuokra-asuntoa. Rakennusten pohjakerrokseen tulee 1 100 neliometriä liiketilaa. Lisäksi kunta suunnittelee yhdessä rakennusliikkeiden kanssa myös muita vuokra- ja asumisoikeusasuntoja niin keskustaan kuin aivan sen tuntumaan. Taa-jamassa on monia muitakin asuinmuotoja – esimerkiksi rivi- ja omakotitaloja perheystävällisillä alueilla ydinkeskustan ulkopuolella.

■ ASUMINEN

Södertäljen kunnassa on noin 22 000 vuokra-asuntoa, joista noin 9 500 on kunnan



20 000

UUTTA ASUNTOA ON
SUUNNITTEILLA SÖDERTÄLJEEN
VUOTEEN 2036 MENNESSÄ.

asuntoyhtiö Telge bostäderin omistuksessa. Niitä välitetään asuntojonon kautta. Telge Hovsjöllä on 1 660 asuntoa. Lisäksi tarjolla on yksityisten vuokranantajien asuntoja. Kunnan verkkosivustossa on linkkejä kiinteistönvälittäjien ja asuntoyritysten sivuille.

Södertälje kasvaa

Södertäljen kunta ja sen väkimäärä kasvavat. Kunnassa rakennetaan asuntoja muun muassa seuraavilla alueilla: Stora Ritorp ja Björkmossen Ritorpissa, Ekgården Ragnhildsborgissa, Kaxberg Lina Hagessa, Glasberga ja Kallfors Järnassa. Södertäljen keskustassa rakennetaan Bergvikin rannalle.

Seuraaville alueille on suunnitteilla asuntoja tulevaisuudessa: Wendela Hebbenvillan, Nygatanin ja Badhusgatanin risteys, Bårstafältet, Hovsjö, Kanalstaden, Igelstan ranta, Södertäljeporten Grusåsenissa ja Båttarvet Pershagenissa.

Muita rakennettavia alueita ovat Ekebyn ja Sandviksvägenin pohjoispuoli Enhörnassa, Wij Hölössä, Wennebon tontti Mölnbon keskustassa ja Örnstugan Ragnhildsborgissa.

HARRASTAMINEN

Södertäljessä on runsaasti tekemistä. Kaupungin elämää leimaavat kulttuuri ja urheilu. Suunnittelemme monitoimihallin rakentamista lähelle Södertäljen sairaalaa. Alueita spontaaniin urheiluun on Ronnassa ja Brunnsängissä. Kusens backessa ja Östertäljen urheilukentän ja Tveta friluftsgårdin lähellä on ulkoilmakuntosali, ja Sydpoolenin lähellä on skeitti- ja parkourpuisto. Meillä on myös ahkerassa käytössä oleva kaupungin kirjasto ja suuri ja upea kaupunginnäyttämö.

Shoppailu

Södertäljen keskustassa on laaja valikoima myymälöitä ja ravintoloita. Täältä löydät suuret ja tunnetut liikeketjut, mutta myös pienempiä putiikkeja. Kävelykadun kolme isointa kauppakeskusta ovat Kringlan, Telgehuset ja Lunagallerian. Keskustan läheisyydessä on Morabergin ostoskeskus, joka sijaitsee teiden E4 ja E20 Södertäljen pohjoisen liittymän vieressä. Se on suosittu ostospaikka, jossa on liikunta- ja vapaa-ajan varusteita, huonekaluja, sisustustavaroita ja pihatuotteita myyviä tunnettuja liikkeitä. Ostoskeskus tarjoaa yli 500 ilmaista pysä-

köintipaikkaa. Tukholmaan vievän moottoritelihtymän kupeeseen, toiselle puolen tietä Morabergin ostoskeskuksesta, rakennetaan kaksi suurta myymälää, Ica Maxi ja Biltma. Niiden rakentamisen jälkeen aluetta voidaan laajentaa edelleen.

Weda-kauppakeskuksessa on eri alojen yrityksiä toimistotarvikeyrityksistä B2B-yrityksiin. Supermarketeista palvelevat Willys, Lidl ja ICA Supermarket. Kauppakeskuksessa myydään leluja ja lastentarvikkeita, liikunta- ja vapaa-ajan varusteita, tekstiilejä, antiikkia ja pientavaraa, ja lisäksi siellä on apteekki.

Vasan kauppapaikka sijaitsee E20:n Södertäljen lounaisen liittymän vieressä. Se on Södertäljen suurin ulkoinen liikealue, jonka myymälöissä myydään päivittäistavaroita, huonekaluja ja sisustustuotteita. Alueella toimivat muun muassa Coop Forum, ICA Maxi ja Mio Möbler. Asiakkaille on yli 1 200 ilmaista pysäköintipaikkaa.

Matkustaminen

Södertälje sijaitsee strategisesti sekä Mälarinlaaksossa että Tukholman seudulla ja on valtakunnallisen, alueellisen ja paikallisen julkisen liikenteen solmukohta. Linja-autolla liikkuminen on helppoa, mutta myös pyörätieverkosto ulottuu laajalle. Matkat kunnasta muualle ja takaisin käyvät helposti muun muassa lähijunilla, jotka kulkevat Tukholman väliä päiväsaikaan 15 minuutin välein. Infrastruktuuri on kattava, esimerkiksi tiet E4 ja E20 sekä Södertälje Sydin kautta kulkeva kauko- ja paikallisjunaverkko.

Suuret laivat kulkevat kanavaa pitkin aivan keskustan ohi ja edelleen Mälaren-järveen. Tavaraliikennettä kulkee Södertäljen sataman kautta. Lähistöllä on kolme lentokenttää: etelässä Stockholm Skavsta Airport, pohjoisessa Bromma ja Arlanda.



■ LIIKUNTA JA TERVEYS

Terveyttä ja tasa-arvoa kaikille Södertäljessä

Kestävän kehityksen sosiaalinen ulottuvuus on vähintään yhtä tärkeää kuin ekologinen kestävyys. Tiedämme hyvin, että meidän kaikkien – yritysten, valtion ja kuntien – on tehtävä työtä luonnonvarojen säästämisen eteen. Kierrätämme, käytämme uudelleen sekä vähennämme energian-, veden- ja polttoaineenkulutusta. Sosiaalisen kestävyys edistäminen ei kuitenkaan ole meille yhtä tuttua, vaikka sen tulisi olla.

Södertäljen kunnassa on jo parin vuoden ajan ollut käynnissä kansanterveysohjelma, jonka tavoitteena on terveyden edistäminen ja elintapojen parantaminen kestävä kehityksen mukaisesti. Sen mukaan kansanterveys on otettava huomioon kaikessa kunnan toiminnassa, muun muassa kouluissa, hoi-



totyössä ja liikenteessä. Hyvien tulosten taakamiseksi kunta tekee yhteistyötä suurten paikallisten toimijoiden kuten AstraZene-can, Scanian ja Södertäljen sairaalan kanssa. Ohjelmassa ehdotetaan tulevana vuosina toimia kuudella eri osa-alueella, jotka ovat hyvät elinehdot, terveet elintavat, hyvä ympäristö, hyvät työolosuhteet, psyykkinen terveys ja kansanterveydellinen yhteistyö. Kohderyhmä ovat lapset ja nuoret. Södertäljen kunta haluaa olla esikuva työnantajana ja osallistuu parhaillaan kolmivuotiseen työolosuhteita edistävään hankkeeseen.

Miten pääsemme tavoitteeseemme?

Kansanterveyden edistäminen on sosiaalisen kestävyuden edistämistä. Södertäljen kunnassa tehdään aktiivista kestävän kehityksen työtä. Yksi esimerkki sosiaalisen kestävyuden lisäämisestä on antaa kaikille asukkaille oikeus hyviin elintapoihin pyöriteitä, ulkoilmakuntosaleja ja urheilualueita rakentamalla. Ympäristön osalta voidaan lisätä viheralueiden saavutettavuutta, ja psyykkisen terveyden osalta koulut ja esi-koulut voivat auttaa havaitsemaan psyykkisiä ongelmia.

KANSANTERVEYSOHJELMASSA (2015–2018)

ehdotetaan toimia kuudella eri osa-alueella:

- hyvät elinehdot
- terveet elintavat
- hyvä ympäristö
- hyvät työolosuhteet
- psyykkinen terveys
- kansanterveydellinen yhteistyö

Kunnan ulkoilmakuntosaleja:

- Kusens backen ulkoilmakuntosali
- Tveta friluftsgård
- Östertäljen ulkoilmakuntosali
- Brunnäng

URHEILUALUEET:

- **Kiipeilykivi**
sodertalje.se/klattringsvampar
- **Brunnsäng**
sodertalje.se/
brunnangsponatanidrott
- **Ronna**
sodertalje.se/ronnasponatanidrott
- **Skeittipuisto**
sodertalje.se/skatepark
- **Parkouripuisto**
sodertalje.se/parkour

Lisätietoa on kunnan verkkosivustossa



Södertälje on kilpailukykyinen kaupunki

Södertälje on osa Tukholman seutua, joka lukeutuu maailman kilpailukykyisimpiin alueisiin. Strateginen sijainti tukee maa-, meri- ja ilmateitse tehtäviä kuljetuksia ja luo hyvät edellytykset ainutlaatuiselle yritysilmastolle.



Södertälje voi ylpeillä edistyneellä valmistavalla teollisuudella: kunnassa toimii kaksi maailmanluokan teollisuusyritystä, Scania ja AstraZeneca. Yhdessä ne työllistävät noin 14 000 henkilöä. Myös muu elinkeinoelämä on kilpailukykyistä, erityisesti rakentamisen, vähittäiskaupan, elintarvikkeiden,

matkailu- ja ravintolapalveluiden sekä yrityspalveluiden saralla.

Södertäljen elinkeinoelämän tulevaisuus näyttää valoisalta. Sekä suuret että pienet yritykset sijoittavat laajentumiseen ja kehittymiseen kunnassa. Osakeyhtiöiden työntekijöiden määrä kasvaa, ja näiden yritysten kannattavuus on lähes kaksinkertaisessa kasvussa maan keskiarvoon verrattuna.

Kahden E-tien, sataman, kanavan ja lentokenttien läheisyys tekee Södertäljestä houkuttelevan liiketoiminta-, työssäkäynti- ja asuinpaikan. Södertälje on yksi Tukholman läänin neljästä kunnasta, joissa väkimäärä on suurempi päivällä kuin yöllä. Päivittäin Södertäljeen kulkee töihin 21 599 ihmistä kunnan ulkopuolelta, ja kunnasta muualle kulkee 15 071 ihmistä (luvut ovat vuodelta 2015).

Kolmanneksi suurimmat työmarkkinat

Södertäljessä on yli 7 400 yritystä. Viime vuonna toimintansa aloitti 630 uutta yritystä. Vuonna 2016 kunnan työmarkkinat työllistivät 48 758 henkilöä, mikä tekee niistä Tukholman läänin kolmanneksi suurimmat.

Södertälje on yksi eteläisen Tukholman elinkeinoelämän keskuksista. Kunnassa on kaikkiaan 35 prosenttia Södertörnin kuntien osakeyhtiöiden työpaikoista (luku on vuodelta 2014)

Södertälje Science Park

Södertälje Science Park SSaP perustettiin vuonna 2016 osana strategista työtä, jolla pyritään kehittämään alueen kestävää tuotantoa, osaamista ja kasvua. Tavoitteet saavutetaan elinkeinoelämän, korkeakoulujen ja yhteiskunnan yhteistyöllä. Södertälje Science Park pyrkii lisäämään kunnan asiantuntemusta ja laajenemista osana eteläistä Tukholman seutua.

Södertälje kasvaa

Södertäljen kaupunki kasvaa kaksinkertaiseksi nykyisestä ja ydinkeskustaa tiivistetään Södertäljen keskustan juuna-asemalta Science Parkiin. Keskustassa on asuntoja entistä useammille. Kunnan suunnitelmissa on 20 000 asunnon rakentaminen 20 vuoden sisällä.

– Kiinnostus rakentamista ja asumista kohetaan kasvaa Södertäljessä, ja asuntopula on jo nyt iso ongelma. Panostuksia tarvitaan, jotta tilanne ei pahene entisestään, henkilöstö- ja strategiayksikön projektijohtaja Magnus Bengtsson painottaa.

Erityisesti kaupunkia halutaan tiivistää, mutta myös maaseutualueet laajenevat. Enhörna, Järna, Hölö ja Mölnbo kasvavat lähivuosina kunnan akuutin asuntotilanteen korjaamiseksi. Pelkkä uusien talojen rakentaminen ei kuitenkaan riitä. Myös kuntapalvelut kuten esikoulut, koulut, palvelutalot, tiet, vesi ja viemäröinti on huomioitava suunnittelussa.

Kuntalaisten näkökulma esiin

On tärkeää, että kuntalaiset ovat mukana työssä ja esittävät mielipiteitä, sillä muutoksia ja kehittämistä tehdään juuri heitä varten. Kaikkien rakennusprojektien suunnittelu sisältää vaiheen, jossa kansalaiset voivat tuoda näkemyksensä esiin. Prosessin myöhemmässä vaiheessa on sen sijaan vaikeampi tulla kuulluksi.

Elinkeinoelämä kasvaa

Väkiluvun lisäksi myös Södertäljen elinkeinoelämä ja teollisuus on kasvussa. AstraZeneca rakentaa kuntaan biologisia lääkkeitä valmistavan laitoksen, mikä tuo mukanaan 150–250 uutta työpaikkaa vuoteen 2019 mennessä. Scania tavoitteena on kehittyä kestävä kehityksen mukaisen kuljetusten markkinajohtajaksi viime vuonna lanseeraamallaan kuorma-autojen uudella sukupolvella. Lisäksi sairaalan kunnostus- ja laajennustyöt ovat pian valmiit, samoin Snäckviken, jossa sijaitsevat Södertälje Science Park, Campus Telge ja Kuninkaallinen teknillinen korkeakoulu KTH.



Yhteistyötä Södertäljen malliin

Toisin kuin monissa Tukholman seudun kunnissa, Södertäljessä ei tarvitse rakentaa uutta kaupunkia – meillä on jo hieno kaupunki, josta haluamme tehdä entistä paremman. Tätä taustaa vasten Södertäljen kunta, Centrumföreningen, kauppiat ja kiinteistönomistajat aloittivat vuonna 2014 Södertälje city – i samverkan yhteishankkeen ydinkeskustan kehittämiseksi.

Hankkeessa käydään vuoropuhelua kunta-laisten kanssa ja kehitetään ja markkinoidaan Södertäljeä houkuttelevana asuin-, opiskelu- ja työssäkäyntipaikkana. Yhteistyön tavoitteena on sijoitusten entistä tehokkaampi hyödyntäminen ja turvallisuuden lisääminen. Esimerkkejä onnistuneista projekteista ovat Södertäljefestivalen (entinen Kringelfestivalen) ja monet muut tapahtumat kuten vapun juhllallisuudet ja Black Friday. Yksi tulevista tavoitteista on Södertäljen keskuksen valinta vuoden ydinkeskustaksi.

Turvallinen kunta

Kunta tekee jatkuvaa työtä turvallisuuden eteen ja kehittää alueita, jotka koetaan turvattomiksi. Turvallisuuteen investoidaan vuosittain, ja vuoden 2017 aikana keskitytään kaupungintalon tunneliin, joka saa uuden valaistuksen ja maalipinnan.

Kävelykatu

Södertäljen kävelykadun uudistaminen ja laajentaminen yhdistää ydinkeskustan Stora torgetilta Saltsjötorgetille saakka. Kadun kunnostus- ja laajennustyöt ovat nyt valmiit, joten jalankulkijat pääsevät



nauttimaan houkuttelevasta kävelyalueesta Saltsjötorgetin ja Stora torgetin välillä. Koko kävelykatu on saanut uuden ilmeen kalusteiden, valaistuksen ja puiden avulla, ja uudet pyörätuoliluiskat lisäävät myymälöiden ja ravintoloiden esteettömyyttä.

Kävelykadun uudistus toteutettiin kahdessa vaiheessa. Pohjoinen osa valmistui vuonna 2014 ja eteläisen osan laajennus saatiin valmiiksi loppuvuodesta 2016. Uusi osuus kattaa Järngatanin Badhusgatanilta Nygatanin risteykseen eli Saltsjötorgetille. Osuudella saa ajaa ajoneuvoilla, mutta ne ovat väistämisvelvollisia jalankulkijoihin nähden.

Miksi kaupunkirakennetta on tiivistettävä?

Tukholman seutu kasvaa, ja asuntoja tarvitaan yhä enemmän. Södertäljen ydinkeskustaa laajentamalla voimme luoda houkuttelevan kaupunginosan, jonne ihmiset haluavat muuttaa asumaan ja tulla töihin. Södertälje Science Parkin ja Kuninkaallisen teknillisen korkeakoulun kampuksen lähei-



nen sijainti auttavat houkuttelemaan uusia asukkaita. Alue rakennetaan luonnolliseksi osaksi nykyistä ydinkeskustaa, ja tarjoaa tilaa 1 400 uudelle asukkaalle.

Kehittämistyön taustaa

Kiinnostus asuntorakentamista kohtaan ei näytä hiipumisen merkkejä Södertäljessä. Vuonna 2016 kunnassa tehtiin 1 442 rakennuslupahakemusta, mikä on 3 prosenttia enemmän kuin edeltävänä vuonna. Tuoreimman kansalaiskyselyn perusteella asukkaiden näkemys Södertäljestä asuinpaikkana on parantunut. Yhteiset verotulot on käytetty leikkikenttien, puistojen, katuvalaistuksen ja pysäköintialueiden kohentamiseen, mikä hyödyttää meitä kaikkia.

Demokraattista kehittämistä

Poliitikot, virkamiehet ja taiteilijat ovat käyneet vuoropuhelua kuntalaisten kanssa saadakseen selville, miten ydinkeskustan kulttuuria halutaan kehittää. Saimme satoja vastauksia siihen, mitä kulttuuri tarkoittaa kuntalaisille ja mitä kaupunkiin kaivataan

ja toivotaan lisää. Keskustelua on käyty myös nuorten kanssa, muun muassa Sluss-holmenille ja Lotsuddeniin rakennettavasta toimintapuistosta ja siitä, mitä nuoret haluaisivat tehdä ja kokea toimintapuitoksissa. Lisäksi nuoret ovat saaneet kertoa mielipiteensä kaupungin kehittämisestä ja pohjoisen ydinkeskustan sekä Stora torgetin ja Södertälje Science Parkin välistä aluetta koskevat toiveensa.

Miltä tulevaisuus näyttää?

Kunta ja Södertälje city – i samverkan hanke jatkavat keskustan kehittämistä asuntorakentamisella ja jalankulkuväylien ja pyöräteiden yhdistämisellä. Keskustan liikenne- ja kuljetusjärjestelyt kartoitetaan. Kunnassa laaditaan muun muassa liikennestrategia, ja keskustan pysäköintistrategiatyö on aloitettu. Myös kouluteiden ja koulujen ympäristöjen turvallisuus selvitetään. Tavoitteena on lisätä keskustan viihtyisyyttä ja houkuttaa yhä useampi asumaan, opiskelemaan tai yrittämään Södertäljeen.

Käynnissä olevat projektit:

Keskustassa on useita luonnollisia ja avoimia kohtaamispaikkoja, jotka elävöittävät keskustaa.

- **Kestävän kehityksen mukaiset kuljetukset** – Tavoitteena on, että Södertäljen kunta ei käytä fossiilisia polttoaineita vuoden 2017 jälkeen, mutta siihen on vielä matkaa. Koordinoitu tuotteidenjakelu on puolittanut hiilidioksidipäästöt.
- **Lisää asuntoja** – Kuntaan rakennetaan 20 000 uutta asuntoa vuoteen 2036 mennessä.
- **Kaupungin rakenteen tiivistäminen ja osien yhdistäminen** – Keskusta kasvaa pohjoisosaa laajentamalla.



SÖDERTÄLJEN KANAVAN JA SULUN UUELLEEN RAKENTAMINEN ON TÄYDESSÄ VAUHDISSA

Keväällä 2016 Merenkululaitos aloitti Södertäljen kanavan ja sulun uudelleen rakentamisen. Mälar-hankkeen arvioidaan valmistuvan vuonna 2019.

Slussholmenin ja Lotsuddenin alueilla Södertäljen keskustassa ollaan työn touhussa. Valtavia koneita jyllää työmailla, liikennejärjestelyitä on muutettu ja meteli on ajoittain melkoinen. Merenkululaitos vastaa kanavan ja sulun rakennustöistä. Hallituksen päätöksen mukaisesti Södertäljen kanavan ja Mälaren-järven välisten väylien turvallisuutta ja kuljettavuutta on kehitettävä. Hanke pyrkii parantamaan satamiin pääsyä ja lisäämään vesiturvallisuutta.

Uusi sulku rakennetaan vanhan viereen
Sulkua ja kanavaa uudistetaan niin, että niihin mahtuu entistä pidemmillä ja leveämmillä laivoilla. Kanavan pientareita vahvistetaan ponttaamalla, jotta maamassat pysyvät paikoillaan. Sen jälkeen kanavaa levennetään pohjaa ruoppaamalla. Uusi sulku rakennetaan vanhan viereen, joten sulkua voidaan käyttää rakentamisen aikana. Kun uusi sulku on valmis ja paikallaan, vanha sulku puretaan.

Uudelle sulkuportille ylävirtaan on suunnitteilla kävelytie. Uudistetun sulun eteläosan yhteyteen rakennetaan uusi sulkusilta. Sillalle tulee ajokaistat molempiin suuntiin sekä kävely- ja pyörätie.

Uudet asfaltoidut kävely- ja pyörätiet
Merenkululaitos rakennuttaa uudet asfaltoidut kävely- ja pyörätiet pitkin kanavan itäpuolta ja suurelle osalle kanavan länsipuolta. Lisäk-



si kanavaaarelle rakennetaan kaksi siltaa.

Kun Merenkululaitos on saanut Södertäljen kanavan ja sulun rakennustyöt päätökseen vuonna 2019, kunta voi aloittaa toimintapuiston rakentamisen Slussholmenille ja Lotsuddeniin. Lisätietoa toimintapuistosta on seuraavalla aukeamalla.

LISÄTIETOA

Merenkululaitos vastaa Södertäljen kanavan ja sulun uudistuksista. Lisätietoa on sen verkkosivustossa. Voit seurata hankkeen etenemistä, lukea uutisia ja uutiskirjeitä ja katsoa videoita osoitteessar:

► www.sjofartsverket.se/malarprojektet

TOIMINTAPUISTO SLUSSHOLMENILLE

Uimista, petankin pelaamista, musiikin kuuntelua, kahvittelua. Siinä joitakin esimerkkejä tekemisestä, jota södertäljeläiset toivovat Slussholmenin ja Lotsuddenin tulevaan toimintapuistoon.

Slussholmenin ja Lotsuddenin maa-alueet siirtyvät Merenkululaitokselta kunnalle Mälar-hankkeen myötä. Kun Merenkululaitos on saanut Södertäljen kanavan ja sulun rakennustyöt päätökseen vuonna 2019, kunta voi aloittaa toimintapuiston rakentamisen alueille.

Kunta on selvittänyt lukuisilla kansalaiskeskusteluilla, mitä södertäljeläiset haluaisivat tehdä ja kokea toimintapuistossa. Ehdotuksia on tullut yli 600. Esimerkkejä niistä ovat musiikin kuuntelu, huvipuisto, ulkoilmakun-

tosali, patsaspuisto, kahvila, ranta, leikkikenttä, pienveneiden pääsy sisä-Marenille ja auton Slussholmen.

– Slussholmenin kehittäminen on osa Marenin alueen kehittämistä. Juuri nyt hanke on vaiheessa, jossa selvitämme mitkä kansalaiskeskusteluista virinneistä ideoista ovat toteutettavissa. Alueen on oltava yhtenäinen ja toimittava kokonaisuutena, joten edessämme on jännittävä haaste, Marenin alueen projektipäällikkö Annelie Johnson kertoo.

Södertäljen tulevaisuuden osaamiskeskus

Södertälje Science Park (SScP) on kansainvälinen ympäristö kestävä kehityksen tutkimukselle, innovaatioille ja koulutukselle, Life Science alalle ja kestäville elintarvikkeille. Se sijaitsee Snäckvikenin alueella Södertäljen keskustan pohjoisosassa. Tiedepuistossa elinkeinoelämä, akatemia ja yhteiskunta tekevät yhteistyötä tiede- ja tutkimushankkeissa. Södertäljen uusi tulevaisuuden tiedeareena vihitaan käyttöön 30. tammikuuta 2018 järjestettävässä kutsuvierastilaisuudessa. Se avaa myös 31.1.–4.2. pidettävän Science Week tapahtuman, joka on tarkoitettu kaikille tutkimuksesta, kehityksestä ja innovaatioista kiinnostuneille.

Vuoden 2016 alussa lapio iskettiin ensi kerran maahan, kun Södertälje Science Parkille ja Kuninkaalliselle teknilliselle korkeakoululle KTH:lle alettiin rakentaa uusia tiloja. Vihkimisen jälkeen KTH:lla on yhteensä 1 200 koulutuspaikkaa täysin uudessa



rakennuksessa ja saneeratussa kiinteistössä keskustan pohjoisosassa. Investointiin kuuluu täysin uusi diplomi-insinööri-koulutus ja tutkijavirkoja, jotka on perustettu KTH:n sekä Scanian ja AstraZenecan yhteisvaikutuksella.

Kaksi suurta Södertäljessä toimivaa yritystä, Scania ja AstraZeneca, tekee



yhteistyötä kunnan, kiinteistöyhtiö Acturumin ja KTH:n kanssa tiedepuiston kehittämiseksi ja uusien työpaikkojen, yritysten ja koulutusten luomiseksi. Alueella toimii myös 40:stä Life Science -alan tutkimus-yrityksestä koostuva Acturum Biovation, Södertäljen sairaalan tutkijoita, SP Process Development -tutkimuslaitos ja Scania IT.

Ainutlaatuinen kemikaali-, terveys- ja ympäristöalan tutkimus- ja koulutuskeskus Swetox toimii Gärtunassa. Södertälje Science Parkin takana on yksitoista ruotsalaista yliopistoa.

Campus Telge tarjoaa alueella koulutusta etäopintoina yhteistyössä useiden Ruotsin korkeakoulujen kanssa, samoin SFA Medicin, kansanyliopisto ja ammattikorkeakoulu. Lisäksi tiedepuistossa toimii yrittäjäjärjestöjä, kuten Uppsala Innovation Center, Nyföretagarcentrum, Drivhuset, Connect, UIC-Södertälje ja Coompanion. Palvelutarjontaan kuuluu ravintola ja kahvila. AstraZenecan tuotantolaitokset ja Tom Tits Experiment ovat aivan puiston vieressä.

Pyrkimys vähentää ympäristö- ja ilmastovaikutuksia yhdessä terveystieteiden kanssa on lisännyt kestävä kehityksen mukaisesti tuotetun ruoan kysyntää, erityisesti tiiviisti asutetulla Tukholman seudulla. Kestäviin elintarvikkeisiin keskittyvä MatLust on viisivuotinen EU-hanke, jonka tavoite on edistää elintarviketalouden kasvua ja kestävyyttä Tukholman seudulla. Hanke tarjoaa maksuttomia kehitysohjelmiä, aktiviteetteja, verkostoja ja muita tukimuotoja pienille ja keskisuurille yrityksille. MatLust ja muut panostukset Södertälje Science Parkiin tekevät Södertäljestä osaamiskeskuksen ja luovan kohtauspaikan kestäville elintarviketeollisuudelle. Södertälje Science Park tarkoittaa tulevaisuutta ja kehitystä Södertäljelle. Se on tärkeä paitsi kunnan elinkeinoelämälle myös Ruotsille teollisuuskansana.

- www.facebook.com/sodertaljesciencepark
- www.sscp.se







Södertäljellä on paljon tarjottavaa

■ Södertälje on paikka, jossa ideoita on syntynyt ja jossa ihmiset ovat kohdanneet ja käyneet kauppaa yli tuhannen vuoden ajan. Södertälje on yhä edelleen kulttuurien ja perinteiden sulatusuuni. Kaupunki, jossa on kävelykatu, kanava ja elävä keskusta. Täällä on myös Tom Tits Experiment, maailmanluokan urheilua, vierassatama keskellä kaupunkia ja kiinnostavaa kulttuuritarjontaa. Nurkan takana avautuu Sörmlannin kutsuva luonto.

Meidän Södertäljemme on esite sinulle, joka haluat tietää lisää Södertäljestä. Tutustumiskohteita riittää, oletpa sitten asunut täällä koko ikäsi tai vasta muuttanut toisesta kaupungista tai maasta. Meidän Södertäljemme kertoo Södertäljen kunnan tarjonnasta sekä mahdollisuuksistasi vaikuttaa ja tuoda äänesi kuuluviin.

Lämpimästi tervetuloa Södertäljeen!

